

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS NR. 1**  
prie 2006 06 09 Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties  
pasirašytos tarp UAB „Tele2“ ir UAB „Mediafon“

Vilnius, 2013 m. liepos 12 d.

UAB „Tele2“, esanti Sporto g.7A, Vilniuje, kurios įmonės kodas 111471645, atstovaujama generalinio direktoriaus Petro Masiulio (toliau susitarime – TELE2),

ir

UAB „Mediafon“, esanti Olimpičių g. 1-31, Vilniuje, kurios įmonės kodas 124424581, atstovaujama generalinio direktoriaus Arūno Babrausko (toliau susitarime – OPERATORIUS), kurios toliau šiame susitarime yra vadinamos Šalimis, o kiekviena jų atskirai – Šalimi,

*gera valia susitaria:*

1. Pakeisti 2006 m. birželio 9 d. Telekomunikacijų tinklų sujungimo sutarties (toliau - Sutartis) C priedus ir išdėstyti juos taip, kaip nurodyta šio susitarimo 1 Priede.
2. Šiame susitarime ir jo prieduose aiškiai neapibrėžtos sąvokos Šalių yra suprantamos ir aiškinamos pagal Sutartyje ir jos prieduose apibrėžtas ar/ir pavartotas sąvokas.
3. Šis susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.
4. Šis susitarimas keičiamas, pildomas ar nutraukiamas tik raštišku Šalių susitarimu.
5. Šis susitarimas įsigalioja jo sudarymo dieną ir galioja iki kito jį pakeičiančio susitarimo pasirašymo dienos arba susitarimo nutraukimo dienos.
6. Šis susitarimas sudarytas lietuvių kalba dviem vienodos juridinės galios egzemplioriais – po vieną kiekvienai šio susitarimo Šaliai.
7. Šalys patvirtina, kad pasirašo šį susitarimą, kaip visiškai atitinkantį jų valią ir tikslus.
8. Šalių rekvizitai:

**TELE2**

UAB „TELE2“  
Sporto g. 7A, LT-09200, Vilnius  
Kodas 111471645  
PVM mokėtojo kodas LT114716417  
Tel.(8-5) 23 66 300, faksas (8-5) 23 66 302  
Duomenys apie įmonę yra saugomi VĮ  
Registrų centras  
Bankas: AB „SEB Bankas“  
Banko kodas: 70440  
A/s: LT 417044060001223597

Generalinis direktorius  
Petras Masiulis

.....  
(Data)

**OPERATORIUS**

UAB „Mediafon“  
Olimpiečių g. 1-31, LT-09235 Vilnius  
Kodas 124424581  
PVM mokėtojo kodas LT244245811  
Tel.(8-5) 23 90 901, faksas (8-5) 23 90 906  
Juridinių asmenų registras  
Danske Bank A/S Lietuvos filialas  
A.s LT77 7400 0280 3332 3810

Generalinis direktorius  
Arūnas Babrauskas

.....  
(Data)

C1.1 priedas

**PO KALBIŲ SRAUTŲ PABAIGIMO OPERATORIAUS TINKLE PASLAUGŲ KAINOS**

1 lentelė

Paslaugos pavadinimas	Kaina už minutę piko valandomis*, be PVM	Kaina už minutę ne piko valandomis**, be PVM
Pokalbių srautų terminavimas viešajame judriojo ryšio tinkle, Lt/min	0,0360	0,0360
Pokalbių srautų terminavimas viešajame fiksuoto ryšio tinkle, Lt/min	0,0211	0,0211

\* Piko valandos 08.00 - 20.00 darbo dienomis.

\*\*Ne piko valandos 20.00 – 08.00 darbo dienomis, visą parą poilsio ir švenčių dienomis.

Kainos pateikiamos Lietuvos valiuta (litais). PVM yra papildomas mokestis pagal įstatymais nustatytą tarifą.

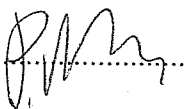
Šiame priede nurodytos kainos už pokalbių srautų terminavimą viešajame judriojo ryšio tinkle įsigaliojair yra taikomos nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d.

**TELE2**

UAB „TELE2“  
Sporto g. 7A, LT-09200, Vilnius  
Kodas 111471645  
PVM mokėtojo kodas LT114716417  
Tel.(8-5) 23 66 300, faksas (8-5) 23 66 302  
Duomenys apie įmonę yra saugomi VĮ  
Registrų centras  
Bankas: AB „SEB Bankas“  
Banko kodas: 70440  
A/s: LT 417044060001223597

Generalinis direktorius  
Petras Masiulis

(Data)

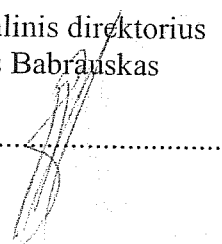


**OPERATORIUS**

UAB „Mediafon“  
Olimpiečių g. 1-31, LT-09235 Vilnius  
Kodas 124424581  
PVM mokėtojo kodas LT244245811  
Tel.(8-5) 23 90 901, faksas (8-5) 23 90 906  
Juridinių asmenų registras  
Danske Bank A/S Lietuvos filialas  
A.s LT77 7400 0280 3332 3810

Generalinis direktorius  
Arūnas Babrauskas

(Data)



**1 PRIEDAS**

**C priedai**

**OPERATORIAUS TELEKOMUNIKACIJŲ TINKLŲ SUJUNGIMO PRIEDAI**

**C1 priedas**

**POKALBIŲ SRAUTO PABAIGIMO OPERATORIAUS TINKLE PASLAUGOS**

**1. BENDROSIOS NUOSTATOS**

1.1. Šiame sutarties priede pateikiamos Pokalbių srauto pabaigimo OPERATORIAUS tinkle paslaugų suteikimo sąlygos ir kainos. OPERATORIAUS Pokalbių srauto pabaigimo paslaugos apima ir signalizacijos paslaugas, naudojamas telefono pokalbiams sujungti ir tokiam sujungimui paraiškinti. Signalizacijos paslaugas, kurios naudojamos kitiems tikslams, neįeina į OPERATORIAUS Pokalbių srauto siuntimo paslaugas.

**2. OPERATORIAUS POKALBIŲ SRAUTO SIUNTIMO PASLAUGOS**

2.1. Telefono pokalbių srautų priėmimo OPERATORIAUS tinkle paslaugos yra:  
2.1.1. Pokalbių srautų terminavimas (pabaigimas) OPERATORIAUS tinkle.

**3. KAINOS**

3.1. Kainos pateikiamos šio priedo C1.1. priede.